



Entre el teatro y la red: la performance, el actor y el personaje en el análisis de *Feizbuk* (o la puesta en escena de lo performático en la era digital)

María Sol Verniers
(Universidad de Buenos Aires)

"7- Mantendrás la información de contacto exacta y actualizada."
Facebook.
Séptima regla de seguridad de cuenta y registro.

"Un modo de comprender la escena de este mundo confuso, contradictorio y extremadamente dinámico es examinarlo como performance".¹ Una mirada posible para entender el mundo del *Facebook*, plataforma virtual, red social con más de 500 millones de usuarios registrados alrededor de todo el mundo, fenómeno que llevo a José Muscari a desarrollar *Feizbuk*, ciclo teatral que simula la dinámica de *facebook*, que a su vez simula las redes sociales, presentando 7 veces a la semana, 7 obras diferentes con 7 elencos diferentes, de 7 actores, con un único texto. ¿Qué sucede cuando la representación teatral se pone en juego con la red social y virtual?

El título del espectáculo, *Feizbuk*, no sólo remite a la pronunciación de dicha red social virtual, sino también al problema de la representación que allí se plantea. En este sentido, Muscari reflexiona desde las 7 versiones del espectáculo: *Tours*, *Sex*, *Teens*, *Míticos*, *Hot*, *Freaks*, *Stars*. Todas juntas conforman un todo dinámico. Separadas, develan aspectos de la trama que une al ciclo, del texto que los atraviesa. Cada una de ellas trabaja con un elenco específico que las caracteriza:

¹ Richard Schechner, "¿Qué son los estudios de performance y porque hay que conocerlos?", en su *Performance, teoría y prácticas interculturales*. Buenos Aires, Libros del Rojas, 2000; p. 11



turistas, adolescentes, actores que ya han trabajado con el director, personas de géneros trans, estrellas en ascenso, freaks y rarezas varias.

Analizaremos en particular dos versiones dentro del conjunto, *Feizbuk Stars* y *Feizbuk Freaks*, que cada semana cierran el concepto del ciclo, las últimas versiones, ambas presentaciones se realizaron el mismo día en el Teatro de la Comedia².

Feizbuk es una obra de la escena teatral contemporánea que se podría inscribir en la eterna pregunta acerca de la unión vida y arte: la posibilidad de crear constantemente artificios y plasmar otros mundos. Sin duda, esta obra se ubica, por sus características, en medio de la problematización de lo performático y la puesta en escena.

Al abordar el concepto de puesta en escena, Pavis señala que "la forma en que el director podía indicar cómo leer una obra dramática que se había vuelto muy compleja como para ser descifrada de una sola manera por un público homogéneo".³

En este ciclo resulta más que evidente el objetivo de unificar las versiones con un mismo texto, develando las redes posibles que entrelazan los hipertextos contruidos desde el accionar de las personas sumergidas en los vínculos sociales de la red virtual, pero también demostrar los sociogramas específicos de cada grupo de actores, reconociendo la amplitud de lecturas y posibilidades de interpretación.

"Una experiencia que se construye día a día" dirá al inicio de cada función la voz en *off* de Muscari, presencia virtual, a través del cuerpo real y visible de la presentadora que gesticula el discurso de presentación, la misma cuyo rol de ayudante técnica nos guiará en el recorrido por los perfiles de la plataforma virtual de la cual se desprende el nombre del ciclo. Comprendemos que lo tecnológico no puede quedar afuera cuando nos replanteamos la virtualidad. Un acontecimiento teatral donde se marca el ritmo con una pantalla de fondo que segmenta el

² El mismo ciclo ya se había presentado en Ciudad Konex durante el 2010.

³ Patrice Pavis, "Puesta en escena, performance: cual es la diferencia?", en *telondefondo. Revista de Teoría y Crítica teatral*, Universidad de Buenos Aires, Año 4, N°7 (julio 2008). Disponible en: www.telondefondo.org



espectáculo con escenas escritas crudamente en *Word*, pantalla de proyección de los perfiles de los actores que a su vez señalarán otros usuarios en la plataforma *facebook*. Se bailará con fondos de videos varios, todos de "corte real; no hay ficción, son seres de la red virtual, que nos expusieron muy amable, desinteresada, amorosamente, su información, tentándonos a convertirla en nuestro material poético escénico"⁴. Parece que la vida es arte en acción y representación, a pesar de todo. Pero toda nueva situación es señalada por el director y no sólo para los actores, sino también para los espectadores. "Aún no aplaudan". El marcapaso constante que no deja de dirigirnos dentro de dinámicas específicas.

La performance es una herramienta, según Pavis, que permite entender la apertura del teatro al mundo, el espacio vacío, el principio de incertidumbre, el juego del teatro, la flexibilidad de sus mecanismos⁵. No podemos dejar de pensar, siguiendo la línea de dicho autor, que *Feizbuk* se encamina hacia una *perforpuesta* que cuestiona cómo, en un espacio virtual, se ponen en acción las características fundantes del teatro, logrando que en cada puesta en escena de las siete versiones se resignifique y combine casi en forma caleidoscópica con múltiples significantes, elencos, escenografías, corporeidades, el texto original. Reconocemos que el tema *feizbuk-facebook* va más allá de tomar un tema social en el ámbito teatral. Su enfoque busca un punto límite dentro de lo teatral, llegando a unir en la representación lo performático, la vida y el arte.

Según Schechner, el objeto de la performance incluye los géneros estéticos del teatro, pero no se limita a ellos, abarcando también performances de la vida cotidiana. En definitiva, para el autor, el campo no tiene límites fijos⁶. Cornago, por su parte, amplía esta visión refiriéndose a la performance en medio de un panorama donde la crisis de representación, el cuestionamiento de los modos y el exceso de ficciones, los escenarios proliferados, multiplicados por los medios de comunicación, conforman un panorama que es la base del giro pragmático que

⁴ Este texto figura en los folletos que acompañan el ciclo.

⁵ Patrice Pavis, *El personaje novelesco, teatral y cinematográfico*. Teatro XXI, Nº 11 (primavera, 2000); p. 7.

⁶ Richard Schechner, *ob. cit.*



implica las miradas performáticas⁷. Si pensamos la cultura como un espacio de representaciones, performances donde se van configurando identidades dinámicas, podemos reflexionar sobre las estrategias de la puesta en escena de las mismas. Entendemos también que, frente a la crisis de representaciones, la mayoría de las veces encontraremos más ruido y banalidades que consideraciones estéticas al igual que en *Feizbuk*, donde no corre por cuenta del espectáculo el cuestionamiento efectivo de las prácticas sociales, sino que es el espectador el responsable de una posterior mirada crítica.

En este punto, es interesante considerar algunos lineamientos de Rancière. El autor pone en tensión el rol del espectador y del teatro mismo, que considera una constitución estética y sensible de la comunidad que ocupa un lugar y un tiempo, incluyendo un conjunto de percepciones, gestos y actitudes.⁸ En el ciclo de Muscari se pone también en tensión esta idea de *comunidad* que ocupa un espacio y un tiempo dentro de la web. Podríamos ir más allá y cuestionar, como Rancière, la hibridación de los medios de arte, en un contexto posmoderno, donde los roles e identidades se desdibujan, intercambian, interactúan entre lo real y lo virtual⁹. Hibridación que, a veces, conduce a una alteración de fronteras y logra "acrecentar el efecto de la performance sin cuestionar sus principios."¹⁰

Feizbuk se encuentra, sin dudas, en el linde de estas posturas: caer en el "voyeurismo pasivo"¹¹ en el que muchos usuarios y espectadores se encuentran sumergidos o provocar al espectador una participación activa y emanciparse con un cuestionamiento crítico a nuestras realidades, representaciones, al deseo voyerista de mirar, de desafiar el gran panóptico que representa facebook. Esto es, reflexionar sobre la mirada del otro que es la base de lo teatral: no hay teatro sin un espectador, sin un actor, sin alguien que mire y sea mirado.

⁷ Óscar Cornago Bernal, "Cultura y performatividad: la puesta en escena del proceso", *Gestos*, Año 19, Nº38 (noviembre, 2004); p. 13.

⁸ *Idem*; p. 13.

⁹ *Idem*; p. 26.

¹⁰ *Ibidem*

¹¹ *Idem*; p.11.



En *Feizbuk*, todos parecen relacionarse, pero, en definitiva, nadie mira a nadie; todos buscan ser mirados y los actores parecen construir en escena vínculos entre ellos. Vínculos que no logran sostenerse después de una segunda mirada, más crítica y menos superficial. Están todos juntos, en escena, seleccionados por sus intereses y prácticas, pero no se termina de definir de qué modo se constituyen como personas dentro de esa realidad.

Un teatro que juega con la ficción y la realidad y las cuestiona. *Feizbuk/Facebook*... ¿existe? ¿Es específicamente algo? ¿O es sólo el traspaso de una práctica a un formato? El hombre ha representado desde los inicios: la imitación, la inscripción de la escritura, del dibujo, las imágenes en movimiento. El arte es sólo uno de los medios que usamos para vincularnos con los demás. *Facebook* es otro medio, virtual, multimedial, masivo, pero formato al fin. *Feizbuk*, tal vez, es otra ironía del arte para que las tensiones aparezcan en escena. El juego de montaje dentro de *feizbuk* anima al espectador a reaccionar intelectual, ideológica y emocionalmente. El uso de la música, la enunciación y el tratamiento de cada tema genera en cada versión, la producción de una sensación diferente que se suman a los llamados de atención que propone el texto dramático: la exposición, lo público y lo privado, la pedofilia, los usos de internet, el voyeurismo, la fama, lo diverso en diferentes/múltiples versiones resignificantes.



Feizbuk Stars - Foto: Griselda Seira



En la versión *Feizbuk-Stars* se juega con una escenografía austera y vestuario clásico, negro y con brillos, para los que buscan ser estrellas del mundo del espectáculo y también del mundo *facebook*. Quizás lo más importante pase por la pantalla, donde se proyectan los perfiles del espectáculo, el de los actores y el de otros muros seleccionados para orientar la mirada del espectador hacia casos puntuales. En este sentido, el trabajo con las tecnologías y los asistentes a cargo de ellas implican un compromiso para articular simultáneamente el acto de buscar en la red, con los sucesos en el escenario, que se efectúa en tiempo real, sobre el escenario mismo, e implica una necesaria interacción entre lo teatral y lo virtual. Mientras los actores ingresan a escena, la pantalla muestra el perfil de cada actor de *Feizbuk*/usuario de *facebook* a la que le suman elementos específicos con los que suben al escenario. En el caso de *Stars* se trabaja con premios que darían cuenta de su fama relativa, de su popularidad efímera, pero en el caso de *Freaks* estos elementos tienen mayor significación en tanto y en cuanto llevan inscripciones que los autoreferencian como individuos por fuera del sistema, extraños, *freaks*: "Soy trans" "Soy correntino" "Soy torta" "Soy loca como tu madre" o hasta un "Este cuerpo es temporal" declarado por una actriz, cuyo cuerpo es prominente y diferente al modelo ideal que la cultura impone hoy para las mujeres. ¿Son estas declaraciones parte de la identidad digital o real? Quizás sólo sean parte de una relación complicada.

El espacio escenográfico en la versión *Freak* trabaja, además de la pantalla, con elementos *kitsch*, objetos de toda índole y características, carteles y banderas. El valor de los objetos y vestimenta tienen un tono de distinción y excentricidades que se contraponen a la versión *Stars* donde la fama, elemento intangible lo valía todo. Aquí se trata de ser aceptado o aceptar ser diferente.

Entramos así en los señalamientos de *otros* que también participan en esa red. Jóvenes que solo aceptan amigos vips, asesinos de gatos que publican las fotos de los felinos descuartizados, poetas bizarros, entre varios casos más. Inclusive, el de un joven ya fallecido, cuyo perfil sigue activo gracias a su novia y hermano que responden los mensajes que se registran en su perfil. El concepto de vida o muerte real o virtual. Entonces nos damos cuenta de que *facebook* permite, en caso de defunción del usuario, mantener su cuenta activa bajo un estado



memorial especial, por un período determinado, para permitir a otros usuarios publicar y ver comentarios. Los usos de la memoria cultural, social e individual se mezcla: ¿qué queremos recordar y por qué? ¿Cómo queremos ser recordados? Los desaparecidos también podrían tener su pequeño espacio en facebook. El texto de *Feizbuk*, que repetirán *Stars* y *Freaks* nos señala: ¿no es peligroso esto? ¿Acaso no somos todos peligrosos?

“Hacemos todo lo posible para hacer que *Facebook* sea un sitio seguro, pero no podemos garantizarlo”¹². Estas son las intenciones y algunos de los principios de *Facebook*, que se construye

para lograr un mundo más abierto y transparente, con lo que creemos que se alcanzará un mayor entendimiento y conexión. Facebook promueve la sinceridad y la transparencia ofreciendo a los individuos un mayor poder para comunicarse y compartir. Ciertos principios guían a Facebook en su persecución de estos objetivos. La consecución de estos principios debería estar limitada únicamente por la ley, la tecnología y las normas sociales en continuo desarrollo.¹³

La libertad para compartir y expresarse es la que se devela en el pequeño mundo *Feizbuk*. Todos somos peligrosos. La palabra, la performance, la representación son peligrosas. La libertad no plantea la igualdad por sí sola. Si la igualdad no está dada de antemano, la democratización de expresión en un medio de expresión y comunicación es falaz. La garantía de acceso a la palabra no asegura su uso consciente. Un *star* nos enumera con tono solemne las personalidades atrapadas en el mundo de las redes sociales. Y un *freak* enaltece estas redes sociales imitando el tono de un político. Pero claro, es un *freak*. Una rareza. En las libertades del espacio teatral y del espacio virtual estamos también a merced de los otros, que podrán hablar de nosotros, etiquetarnos, disponer de nuestras representaciones. La canción con la que nos recibe y despide *Feizbuk* lo dice todo

¹² Normas y Condiciones de www.facebook.com

¹³ Ibidem.



De 620 amigos te relacionas con 10
90 desconocidos más 60 friend requests
Te buscan, rebuscan, pronto te van a ver
Juntitos, toditos, apuéstenle a la red
200 eventos, a los que debes ir
Aceptas a todos aunque no quieras ir
Tu vida es difícil, tienes que decidir ¹⁴

Conocer, mirar al otro, exponerse, dominar, reflexionar sobre lo público y lo privados. Y la pregunta inevitable al público: "¿Vos mentís en facebook? No? No sabes lo que te perdés!". El artificio de la *mentira*, de la representación, está siempre en escena. El *freak* que develará su idealismo de un mundo mejor donde la guerra no exista, un sueño utópico... y eso lo hace un *freak*. Un raro en este mundo de apariencias. Una máscara más en este mundo feizbukeano.

Feizbuk ironiza sobre la traducción literal de *facebook*: cara libro. La obra maneja la hipótesis de que el teatro puede, una vez más, hacer la vida en escena, representar lo representado, reconociendo que manejamos múltiples caras, facetas y máscaras.

De esta manera es como *Feizbuk* abre la posibilidad de pensar al actor y al espectador como parte de un mismo fenómeno. De Marinis expone la problemática de la relación actor-personaje, relación que ha generado rupturas, teorías, constatando la imposibilidad de proponer soluciones definitivas o cerradas¹⁵. Además de abordar diferentes propuestas que han trabajado referentes teatrales, De Marinis comprende que es a través de la dirección escénica, entendida como principio ordenador de la puesta en escena, que el texto dramático permite un proceso creador, en el que los papeles se convierten en personajes verdaderos, biografías ficticias, imaginarias, aunque provistas (al igual que los individuos del mundo real) de características físico-psicológicas específicas.

Feizbuk confronta con un texto que permite la inclusión de los actores-personajes que ocupan su lugar, definiéndose dentro de un grupo y se posicionan, interactúan e, inclusive, justifican como parte de un todo elenco por sus

¹⁴ Letra de No te metas a mi facebook del grupo colombiano ESTEMAN

¹⁵ Marco De Marinis, "El actor y la acción física", en su *En busca del actor y del espectador. Comprender el teatro II*. Buenos Aires, Galerna, 2005; p. 19.



particularidades individuales reales. Este pequeño relato que cada elenco hace de forma individual supone cierta complicidad, en particular con el caso de *Stars*, "Les conoces la cara, los tenés de algún lado, son familiares de un famoso, son famosos, lo fueron o lo serán." se dice en espectáculo. Cada personaje/persona le comunica al público una serie de detalles de las razones por las cuales se lo incluye dentro de esa entidad "Stars" o "Freaks". Supone un guiño con el espectador, quien reconoce la fama e identidad de estos actores-stars y la rareza del elenco freak, así como su propia identidad que construye a través de la red social más multitudinaria de los últimos tiempos. Forma parte de la lógica de esta red social individualizar y simultáneamente homogeneizar a sus usuarios. Pavis comprende que el personaje se construye *desde* y *por* el lenguaje, los discursos, y que, finalmente, es encarnado por el actor que le confiere todos sus rasgos y que aporta lo que su papel puede hacer, conformando su intuición sobre el universo que evoca¹⁶. Por esto, tal vez, todos los actores son parte del fenómeno *facebook* y se exponen no sólo en la obra, sino también en el perfil *Feizbuk* de la plataforma y en el blog del espectáculo.

En la conformación de una apariencia, el vestuario, los juegos en escena, la construcción del perfil se ponen en relación con el actor-perfil-personaje en el mundo muscariano. En definitiva, el actor es personaje y toda performance marca una identidad que está en constante construcción, repetición y actualización. Relacionamos este cuestionamiento de la apariencia con lo que nos indica Schechner, en tanto que las apariencias son realidades y la realidad social (y hasta física) se comprende como construcción.¹⁷

Lejos está *facebook-feizbuk* de integrar el ser en la nueva realidad de la globalización o de preservar las identidades culturales, mencionadas por Álvaro Cuadra, sino que desplaza identidades en un juego ficcional subjetivo donde se construyen otras personalidades ficticias, que trasgreden el nombre propio o la identidad sexual y cualquier otro rasgo diferenciador.¹⁸ Aun así, la plataforma de interacción social en la cual se inspira la obra de Muscari, advierte que "Los

¹⁶ Patrice Pavis, ob. cit., 2000; p. 5.

¹⁷ Richard Schechner, ob. cit.

¹⁸ Álvaro Cuadra (2007): "La obra de arte en la época de su hiperreproductibilidad digital" Disponible en: http://www.wbenjamin.org/obra_de_arte.html, [Consultado 23.06.2011] p26.



usuarios de Facebook proporcionan sus nombres e información reales y necesitamos tu colaboración para que siga siendo así.”¹⁹ Evita, de este modo, la creación de identidades virtuales con *nicknames*, aunque, en el fondo, mantenga un *statu quo* de construcciones de las apariencias. Es claro que, para el autor, estamos frente a un nuevo diseño sociocultural, cuyos ejes son la hipermediatización y la virtualización.

No es casual que sean *Stars* y *Freaks* las versiones que cierran el ciclo. Es a partir de trabajos como *Feizbuk* que podemos analizar, reflexionar sobre discursos múltiples dentro de lo teatral, abriendo el campo performático, comprendiendo que la mirada ya no se puede reducir a un aspecto unívoco, sino que hay que multiplicarlas en lugares de encuentro, dialécticos, inmersos en entramados culturales y simbólicos.



Feizbuk Freaks - Foto: Griselda Seira

¹⁹ www.facebook.com



La ironización de los usos del *facebook* se da desde diversos significantes en las diferentes puestas en escena. El atractivo reside en la repercusión de lo que nosotros –usuarios-espectadores publicamos-pensamos-hacemos. “¿Te comentan?” “¿Cuántos *amigos* hiciste?” Produce hilaridad el concepto de *amigo* en *facebook* porque, entre otras cosas, cuestiona el voyeurismo y la aparente necesidad de ser mirado por otros y de ubicarse en ese espacio para ser observado. “¿Para qué pones la carita triste en el facebook?” nos cuestiona *Feizbuk*. Quizás, para ser reconocido o para mostrar las diferencias. Una parodia del artificio en el que estamos sumergidos tecnológicamente. Reconocer los clichés por los que se busca ser mirado: criticar a los que no desean ser mirados, los que no entran en el juego performático virtual, “vos que ponés frases repensadas” o a los que suben a la web fotos abstractas o de seres ajenos. El mecanismo por el cual percibimos y en el cual consentimos exponernos “Cuando estoy triste, estoy triste, pero no me desconecto, no. No me desconecto”. Dirá un *star*: “Hay que saber venderse”. ¿Cuál es el costo de mirar? ¿Y el de ser mirado? Tal vez sería bueno repensar, una vez más, los modos de ver y de ser mirado. Después de todo, la fenomenología de la percepción enriquece nuestra mirada. Sos porque estás. Estás porque sos. Y en ese estar, los números, porcentajes, estadísticas, nos atraviesan.

Luego de haber visto el espectáculo, podemos ver que el texto se construye y deconstruye, hilvana, unifica y diferencia en la *perforpuesta*. Es la construcción y provocación a través de la configuración del actor- personaje-usuario, que no es otro que él mismo declamando el texto de la obra, y del espectador, quien reflexiona sobre su propia performance dentro de la plataforma facebook. Los espectadores estamos a medio camino de estas estrellas y rarezas, entre estrellarnos o diferenciarnos en este sistema... ¿Teatral? ¿Virtual? Todo se construye, todo es jugo de superficies y efectos, dice Schechner.²⁰

Feizbuk nos entrega así siete versiones atravesadas por la red, multiplicadas, abriendo el juego. ¿Acaso no era esto lo teatral? ¿Acaso no era esto ser parte de la red social? En definitiva, las distancias entre arte/vida se disuelven. Retomando a Rancière, es necesario “...saber que las palabras son solamente palabras y los espectáculos solamente espectáculos puede ayudarnos a comprender mejor de qué

²⁰ Richard Schechner, ob.cit.



modo las palabras y las imágenes, las historias y las performances pueden cambiar algo en el mundo en que vivimos²¹ Somos actores performers, entramos en juego con lo escénico... al menos 88 minutos al día, un usuario promedio²².

Un proceso transparente: *Facebook* debe traspasar las barreras nacionales y geográficas y estar disponible para todo el mundo.²³ Algo que hace mucho tiempo, antes que llegaran las redes virtuales, ya hizo el teatro.

Ficha Técnica FEIZBUK FREAKS

Idea: José María Muscari

Dramaturgia: José María Muscari

Actúan: Maiamar Abrodos, Silvia Armoza, Marisa Bredice, Marina Castillo, Leo Espíndola, Carlos Folias, Srta Bimbo Godoy

Vestuario: Vessna Bebek

Diseño de luces: David Seldes, Diego Todorouich

Realización de escenografía: Nicolás Botte

Audiovisuales: Laura Huberman

Fotografía: Griselda Seira

Arte: Vessna Bebek

Asistencia de vestuario: Julieta Arevalo

Asistencia general: Mariana Plenazio

Asistente de producción: Pedro Terra

Asistencia de dirección: Victoria Palmaz

Productor asociado: José Castro Soto, Jorge Dodds, Ricardo Quiroz, Walter Quiroz

Producción: Héctor Bordoni

Dirección: José María Muscari



²¹ Jacques Ranciere ob. cit, p 27.

²² www.geeksroom.com

²³ Página oficial de Facebook www.facebook.com



Ficha Técnica FEIZBUK STARS

Idea: José María Muscari

Dramaturgia: José María Muscari

Actúan: Luis Bremer, Mariana Brey, Valeria Britos, Osvaldo Guidi, Señorita Lee, Pablito Ruiz, Jezabel Yacuzzi

Vestuario: Vessna Bebek

Diseño de luces: David Seldes, Diego Todorouich

Realización de escenografía: Nicolás Botte

Audiovisuales: Laura Huberman

Fotografía: Griselda Seira

Arte: Vessna Bebek

Asistencia de vestuario: Julieta Arevalo

Asistencia general: Mariana Plenazio

Asistente de producción: Pedro Terra

Asistencia de dirección: Marcelo Rovera

Productor asociado: José Castro Soto, Jorge Dodds, Ricardo Quiroz, Walter Quiroz

Producción: Héctor Bordoni

Dirección: José María Muscari

Web: <http://www.feizbukteatro.blogspot.com>



sol.verniers@gmail.com

Palabras clave: Feizbuk, Facebook, Muscari, Espectador crítico, Internet, Nuevas tecnologías.

Keywords: Feizbuk, Facebook, Muscari, Critical audience, Internet, New technologies.